www.tlwc.fr

+ 0033 546 498 804 / 05 46 49 88 04

@ : tlwc17@gmail.com

SIRET 79874841400025

9 rue Bazile / 17130 COURPIGNAC

PRÉFACE

Ce manuel fait partie de la machine.

Il doit toujours accompagner la machine pour une consultation la plus rapide. Toutes les annexes citées dans le manuel font partie intégrante du manuel.

But du manuel

Ce manuel donne toutes les informations nécessaires pour l'utilisation correcte et pour travailler en sécurité. L'utilisateur doit lire avec attention ce manuel avant d'utiliser la machine.

Responsabilité de l'utilisateur

L'utilisateur est responsable pour tout accident ou dommage causés par une mauvaise utilisation de la machine.

Assistance dans l'utilisation du manuel

Explications: contacter le revendeur. Demande de nouvelles copies du manuel: si le manuel a été égaré ou s'il est détérioré ou si l'on a besoin d'une copie du manuel dans une langue étrangère, l'utilisateur doit s'adresser au revendeur ou fabricant.

Attention aux symboles d' avertissement

Quand Vous voyez ce symbole : situation dangereuse imminente ou possibilité de mort ou de graves lésions.

Quand Vous voyez ce symbole : situation dangereuse potentielle ou possibilité de mort ou de lésions. Moins grave que l'autre.

Quand Vous voyez ce symbole : situation dangereuse potentielle ou possibilité de moyennes ou petites lésions. : quand Vous voyez ce symbole, les instructions doivent être suivies exactement pour éviter des dommages à la machine, ou à l'environnement.

DESCRIPTION

Description de la machine

Les rétro-pelles portées de type 2,5 t. et 3,5 t. sont des machines qui se montent sur l'attelage arrière des tracteurs agricoles. Elles sont composées d'un bras articulé avec un godet monté sur son extrémité. Le bras est fixé à une base, sur laquelle sont placés les commandes et le siège de l'opérateur. Le bras a une capacité de rotation d'environ 110° pour la série 2,5 t., et 180° pour la série 3,5 t..
Tous les mouvements des bras et du godet sont effectués grâce à un système hydraulique.
La machine comprend une installation hydraulique indépendante actionnée par une pompe connectée à la prise de force arrière du tracteur par un multiplicateur.

EMPLOI DE VOTRE RETRO-PELLE

Nos Rétro-Pelles sont légères, maniables et simples à utiliser. Ceci dans le but de satisfaire les exigences de petite et moyennes entreprises pour des travaux d'excavation et le déplacement de petits matériels.

LIMITES D'UTILISATION

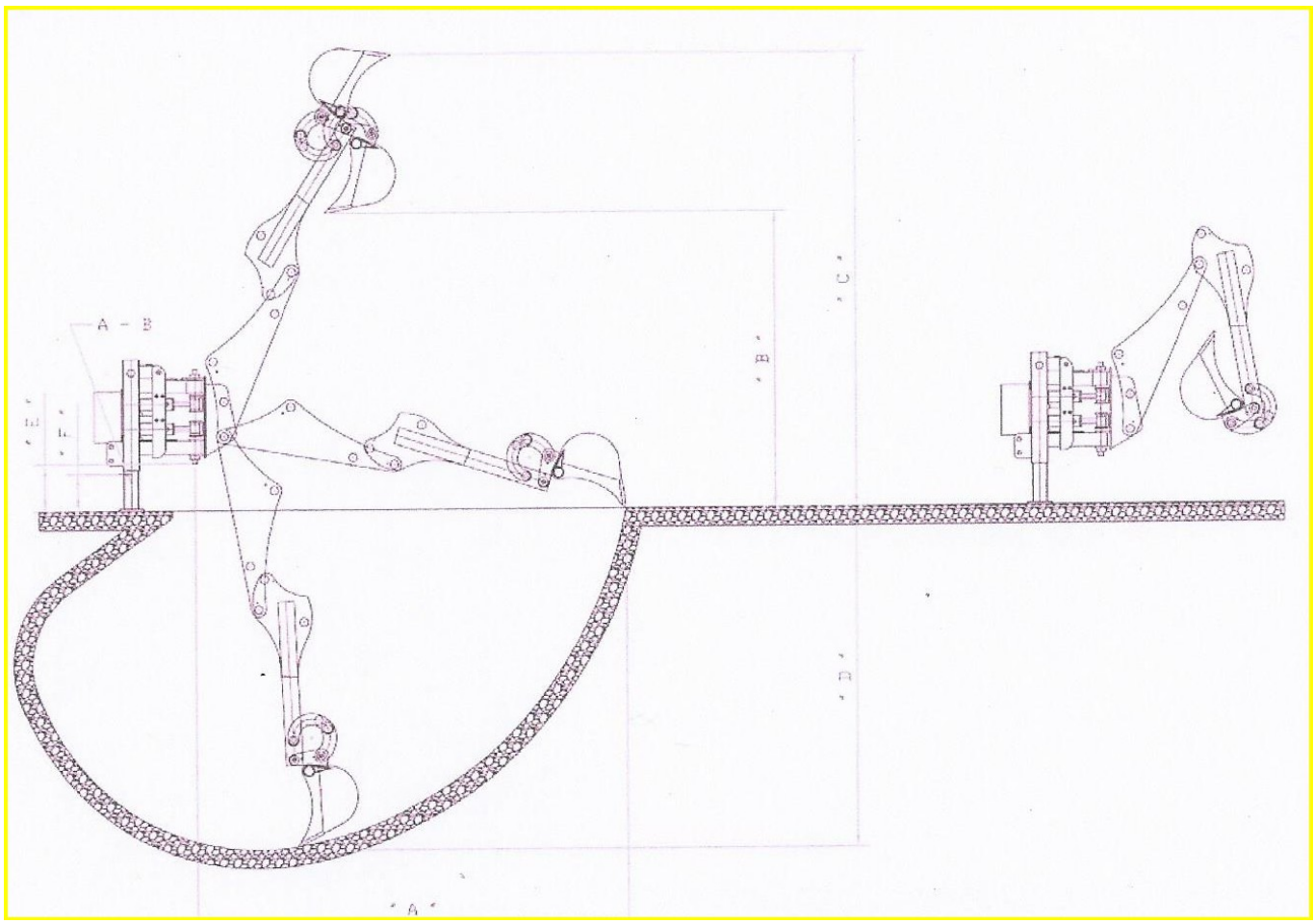
- Puissance maximale du tracteur : 300 cv

EQUIPEMENTS STANDARDS

- Rétro-Pelle 2,5 t. / 110° : godet de fouille 300 mm.
- Rétro-Pelle 3,5 t. / 180° : godet de fouille 300 mm. & godet de curage 800 mm.

VARIANTES ET ACCESSOIRES

- Godets de fouille de 200 à 600 mm.
- Godets de curage 1200 mm.
- Kit de blocage hydraulique avec multiplicateur
- Dent Ripper
- Ligne hydraulique supplémentaire
- Tarière...



	MESURE	2,5 t. 110°	3,5 t. 180°
« A » Longueur de flèche	mm.	3100	3400
« B » Déchargement maximum godet	mm.	2000	2200
« C » Hauteur maximum en bout de godet	mm.	2900	3200
« D » Creusée maximum	mm.	2000	2200
Poids	kg	600	750
Hauteur des stabilisateurs	mm.	400	420
Translation latérale du bras	degrés	110°	180°
Blocage de la rotation		Manuel	Manuel
Pression de service	Kg/cm²	180	180

INFORMATIONS POUR LA SECURITE

Prescriptions Générales

- Travailler seulement au jour si votre Rétro n'est pas équipée de phares de travail.
- La machine ne doit pas être utilisée si il y a des personnes, en particulier des enfants, ou des animaux, dans le champ de travail.
- La machine doit être manoeuvrée par du personnel expérimenté, et après avoir lu ce manuel.
- Avant d'actionner la machine, contrôler le fonctionnement des dispositifs de sécurité.
- Avant d'actionner la machine, s'assurer que les deux stabilisateurs soient baissés, que le tracteur soit stable et le frein de stationnement soit serré.
- Ne pas passer, s'arrêter ou travailler sous le bras.
- Ne pas travailler sous, ou à coté, des lignes électriques.
- Ne pas utiliser la machine pour transporter ou soulever des personnes, ou pour des utilisations non prévues.
- Ne jamais dépasser les limites d'utilisation fixées par le constructeur.
- Avant de démarrer le moteur du tracteur, s'assurer que toutes les commandes de la machine soient en position neutre.
- Ne jamais laisser la machine sans surveillance quand le moteur du tracteur est en marche ou la clé est insérée sur le tableau de bord.

RESTRICTIONS D'EMPLOI POUR LA SECURITE

L'utilisation de la machine est interdite aux enfants et aux personnes qui ne connaissent pas ces instructions. Des prescriptions locales peuvent interdire l'utilisation de la machine en fonction de l'age.

SYMBOLES DE LA SECURITE SUR LA MACHINE

Dans cette section, sont reproduits et expliqués les symboles de sécurité présents sur la machine.

1	2	3	4	5

1. Lire le Manuel avant de démarrer la machine.
2. Avant d'effectuer les entretiens éteindre le tracteur et enlever la clé du tableau de bord.
3. Rester éloigné de la zone de travail de la machine.
4. Danger de chute d'objets. Respecter la distance de sécurité.
5. Danger d'écrasement. Garder les mains à distance de sécurité.

INFORMATIONS

En cas d'endommagement, les étiquettes doivent être remplacées.

En cas de remplacement de parties de la machine qui portent des symboles, ces derniers doivent être également remplacés.

FOURNITURES DE NOUVELLES ETIQUETTES ET APPLICATION

Pour obtenir de nouvelles étiquettes, avec les instructions sur leur application, veuillez contacter votre revendeur.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

Commandes

a) Levier “1” – stabilisateur droit.

F = abaissement du stabilisateur – E = relevage du stabilisateur.

b) Levier “2” – 1° Bras et godet.

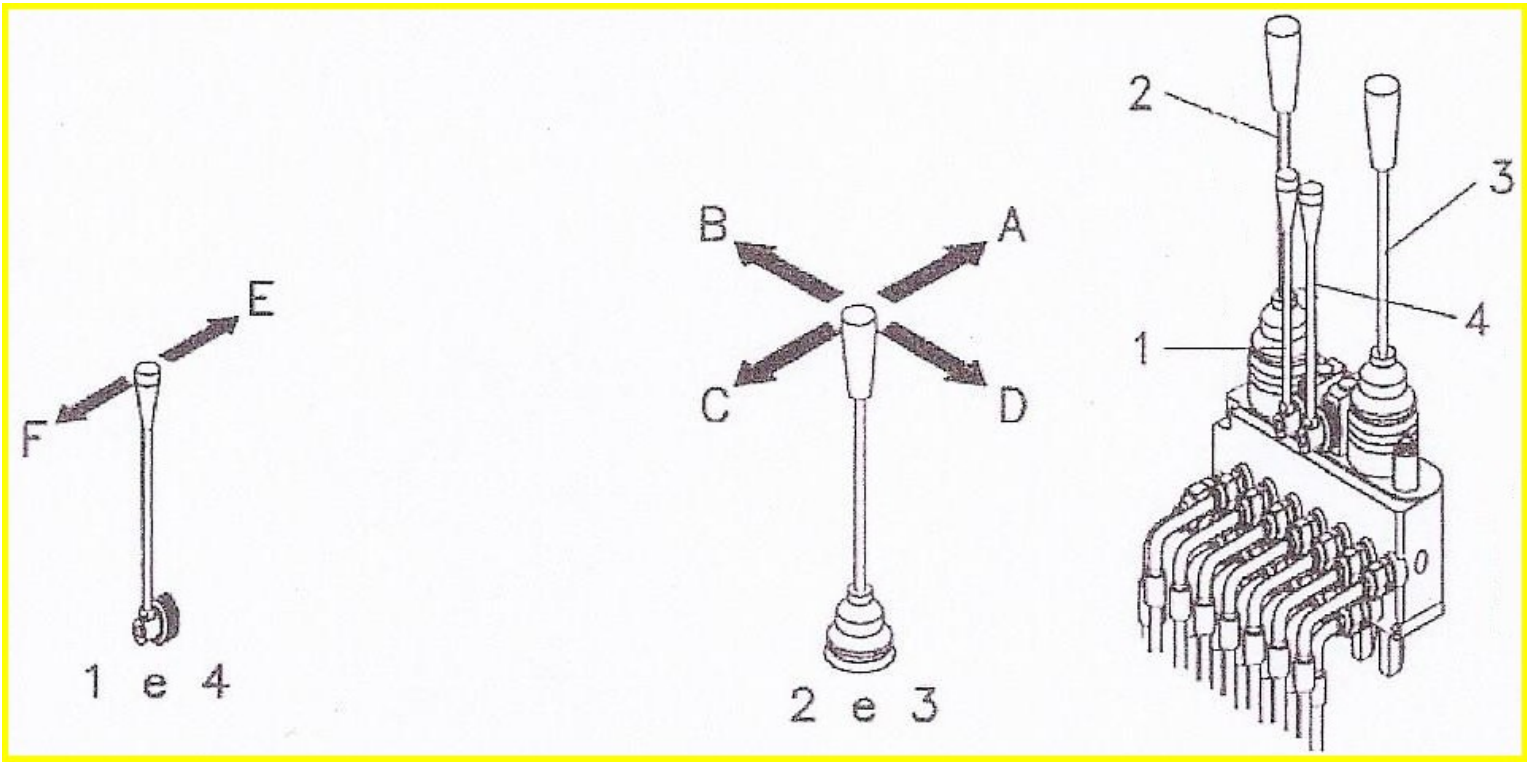
A = relevage bras – C = abaissement du bras – B = bennage du godet – D = cavage du godet.

c) Levier “3” – 2° Bras et rotation.

A = fermeture bras – C = ouverture bras – B = rotation bras à droite – D = rotation bras à gauche.

d) Levier “4” – Stabilisateur gauche.

F = abaissement du stabilisateur – E = relevage du stabilisateur.



AVANT DE COMMENCER LE TRAVAIL

a) Vérifier le niveau d'huile dans le multiplicateur.
b) Graisser la machine (voir page 13)
c) Se placer sur la zone de travail..
d) Arrêter le tracteur, serrer le frein de stationnement.
e) Enclencher la prise de force arrière et amener le régime moteur au régime nominal.
f) Baisser les deux stabilisateurs avec les leviers "1" et "4".
g) Enlever le bloc de sécurité qui empêche la rotation du bras.

POUR COMMENCER LE TRAVAIL

a) Éloigner d'au moins 15 m. toutes personnes , animaux et choses.
b) Commencer les opérations d'excavation en utilisant les leviers "2" et "3".

A LA FIN DES OPERATIONS D'EXCAVATION

a) Translater le bras sur un coté.
b) Refermer le bras sur lui-même, le tourner en position de transport et le bloquer avec le bloc de sécurité.
c) Soulever complètement les deux stabilisateurs.
d) Débrayer la prise de force du tracteur.

INSTRUCTIONS POUR L'ENTRETIEN

Sur la fiche 1 sont indiqués les entretiens, avec intervalles associés , à effectuer sur la machine. Le non respect des échéances programmées, compromet le bon fonctionnement de la machine et annule la garantie.

FICHE 1 – ENTRETIEN PROGRAMME

	PREMIERE MISE EN ROUTE	TOUS LES JOURS	TOUTES LES 200 h.	TOUTES LES 1500 h.
ETIQUETTES DE SECURITE	Vérifier l'intégrité	Vérifier l'intégrité	Vérifier l'intégrité	Vérifier l'intégrité
FLEXIBLES	Vérifier le serrage	-	Vérifier le serrage	Vérifier le serrage
LEVIERS COMMANDES	Vérifier la présence du retour automatique	-	Vérifier la présence du retour automatique	Vérifier la présence du retour automatique
FILTRE A HUILE	-	-	-	Remplacer
HUILE MULTIPLICATEUR	-	-	-	Remplacer
GOUPILLES	Vérifier la présence	Vérifier la présence	Vérifier la présence	Vérifier la présence
BOULONNERIE	Vérifier le serrage	-	-	Vérifier le serrage
GRAISSAGES	Graisser	Graisser	Graisser	Graisser
HUILE HYDRAULIQUE	Vérifier le niveau	-	-	A changer toutes les 4000 heures

NIVEAU D'HUILE, VIDANGE DE L'HUILE ET REMPLACEMENT DU FILTRE

SHELL HV 46

HUILE MINERALE

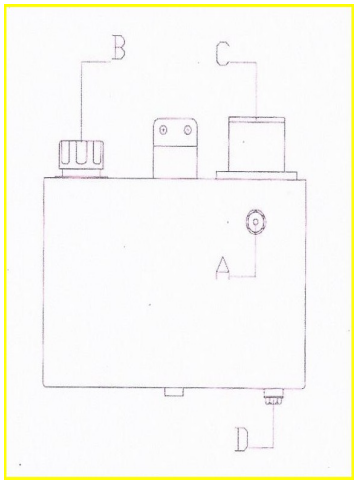
AFNOR NF-E48-690 (sec) en NF E 48-691 (humide)

DIN 51524 PART 3

ISO 11158 type HV

Huile hydraulique à indice de viscosité élevé qui garantit une lubrification optimale à basse et à haute température. Possède d'excellentes caractéristiques anti-usure. Grande stabilité mécanique due à l'améliorateur de viscosité. Point d'écoulement très bas. Propriété anti-rouille et résistance à l'oxydation excellente. Formation de mousse Inhibée et bonne désémulsion, ce qui minimise le danger de cavitation. Résistance parfaite à l'hydrolyse. Usure limitée des surfaces en contact y compris les contacts bronze-acier.

Pour le remplissage ou la vidange de l'huile, utiliser exclusivement l'huile SHELL HV46. La capacité du réservoir est de 20 L. Les opérations de vidange, doivent être effectuées comme il est indiqué sur la fiche d'entretien 1 (page précédente).



a) Pour vérifier le niveau d'huile dans le réservoir, procéder de la manière suivante :

1- Mettre la machine sur un endroit plat et vérifier le niveau par l'intermédiaire de l'indicateur.

2- Si le niveau est faible, dévisser le bouchon de remplissage et remplir avec l'huile indiquée auparavant. N'utiliser que de l'huile neuve.

3- Une fois le niveau atteint, revisser le bouchon de remplissage

b) Pour vidanger et remplacer le filtre à huile, procéder de la manière suivante :

1-Dévisser le bouchon de remplissage

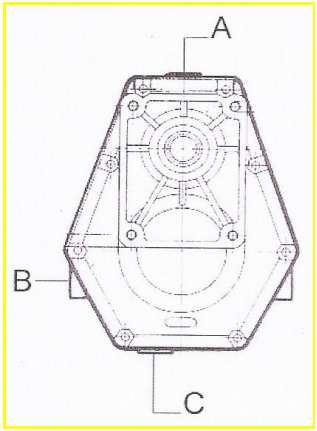
2- Mettre un bac de contenance adéquate sous le réservoir et dévisser le bouchon de vidange

3. Dévisser le filtre, puis l'extraire de son support

4. Insérer le filtre neuf, repositionner le couvercle en faisant attention au joint et revisser à la main

5. Quand le réservoir est complètement vide, revisser le bouchon de vidange
6. Remplir le réservoir par le bouchon de remplissage
7. Une fois le niveau atteint, revisser le bouchon de remplissage

NIVEAU D'HUILE DU MULTIPLICATEUR ET REMPLACEMENT



Pour le remplissage ou le remplacement de l'huile, utiliser uniquement l'huile 80w40. La capacité du multiplicateur est de 0.5 L. Les opérations de remplacement de l'huile doivent être effectuées comme il est indiqué sur la fiche d'entretien 1.

a) Pour vérifier le niveau d'huile dans le multiplicateur, procéder de la manière suivante :

1- Mettre le multiplicateur en position verticale et vérifier le niveau par l'intermédiaire de l'indicateur «B».

2- Si le niveau est faible, dévisser le bouchon «A» et remplir avec l'huile indiquée auparavant. N'utiliser que de l'huile neuve 3. Une fois le niveau atteint, revisser le bouchon «A»

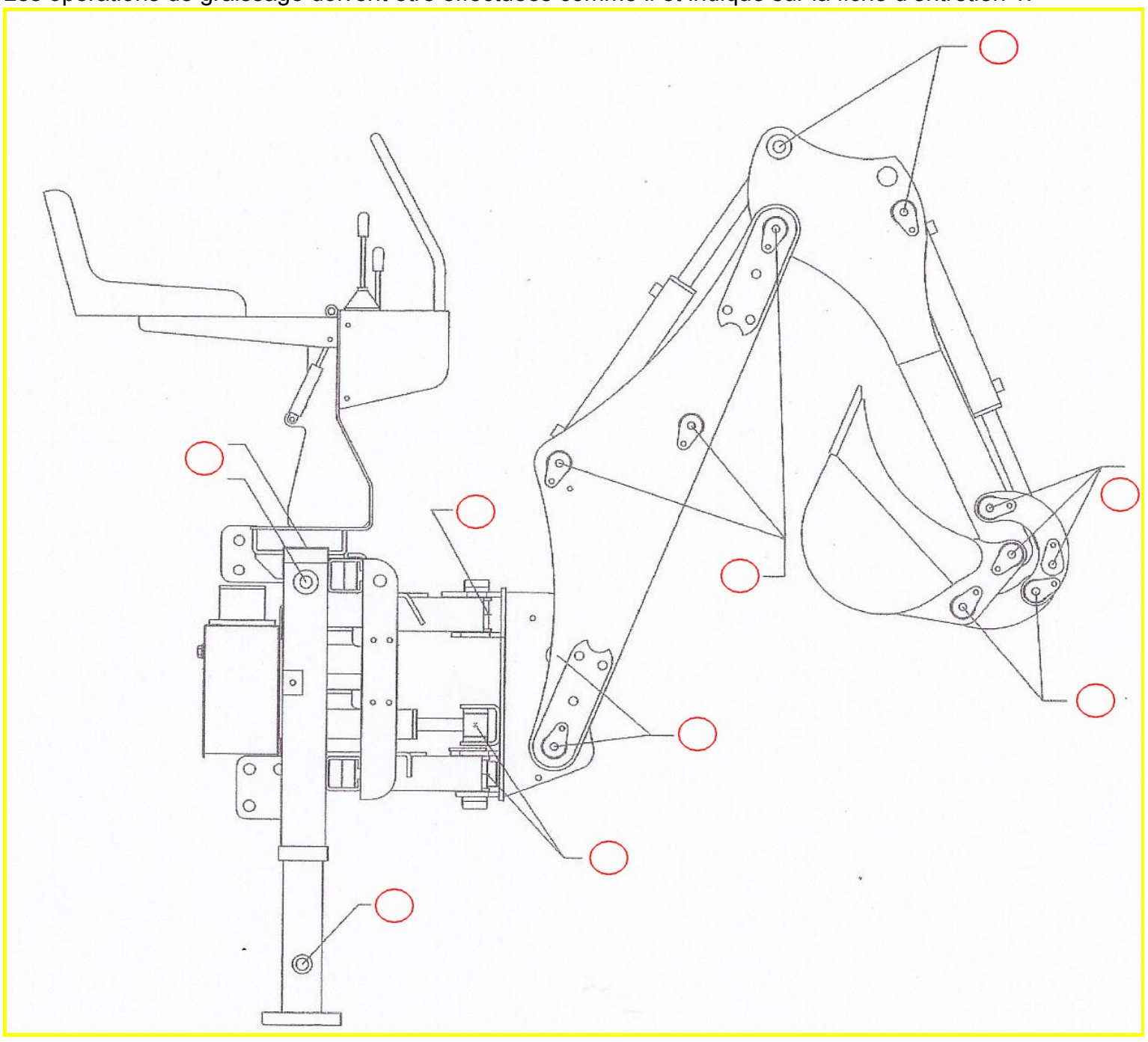
b) Pour remplacer l'huile du multiplicateur, procéder de la manière suivante :

1- Dévisser le bouchon «A»
2- Mettre un bac sous le multiplicateur et dévisser le bouchon «C»
3- Une fois le multiplicateur vide, revisser le bouchon «C»
4- Remplir le multiplicateur d'huile par le bouchon «A»
5. Une fois le niveau atteint, revisser le bouchon «A»

GRAISSAGE

Tous les points de graissage possèdent des graisseurs de TYPE HYDRAULIQUE FORME «A» UNI 7663. Pour le graissage, utiliser seulement de la GRAISSE MULTIFONCTIONNELLE A BASE DE LITHIUM DE TYPE NLGI 2. Il y a 22 points de graissage au total.

Les opérations de graissage doivent être effectuées comme il et indiqué sur la fiche d'entretien 1.



SOLUTION DES PROBLEMES

MAUVAIS FONCTIONNEMENTS	CAUSES	REMEDES
Les commandes ne fonctionnent pas	- Flexibles non connectés - PDF non insérée - Pompe hydraulique cassée - Manque d'huile	- Connecter les flexibles - Insérer la prise de force - Remplacer la pompe - Rajouter de l'huile hydraulique
Les vérins bougent par saccades	- Air dans l'installation hydraulque	- Vérifier le niveau d'huile - Serrer les raccords du flexible d'aspiration - Actionner pendant quelques minutes chaque vérin pour faire sortit l'air
Bras et Stabilisateurs qui bougent	- Joints des vérins usés	- Remplacement - Vérifier l'usure des distributeurs
Surchauffe de l'huile	- Filtre à huile sale - Flexibles écrasés - Niveau d'huile trop bas	- Remplacer le filtre - Vérifier et si nécessaire remplacer - Rétablir le niveau
Fuite d'huile	- Raccords non serrés - Joints des vérins usés	- Serrer les raccords - Remplacer les joints
Excavation insuffisante du godet	- Pompe usée - Niveau d'huile trop bas - Soupape non réglée - Filtre à huile sale -Fuite d'huile - Joints du vérin usés	- Remplacer la pompe - Rétablir le niveau - Vérifier le réglage - Remplacer le filtre - L'éliminer - Remplacer le joint

TRANSPORT

Les déplacements de la machine, portée par le tracteur, hors du travail, doivent être effectués avec la prise de force débrayée.

IMPORTANT : garder une vitesse modérée. Eviter les fortes vibrations.

NOTE : sur route, respecter le Code de la route local. S'assurer que tous les feux de position et indicateurs de changement de direction soient clairement visibles de l'arrière. Respecter les éventuelles dispositions locales.

OPERATIONS : Vérifier que tous les blocs mécaniques de sécurité soient parfaitement insérés.

ENTREPOSAGE

Avant son remisage, nettoyer la machine pour enlever tous les amas de débris, de terre et la poussière. Entreposer la machine dans un endroit sec.

INFORMATIONS SUR LA DEMOLITION

A la fin de la vie opérationnelle la machine, elle doit être détruite; cette opération est effectuée uniquement par des spécialistes dûment autorisés. Suivre les règles locales. S'adresser aux autorités compétentes pour connaître la procédure à suivre. Les principaux constituants de la machine sont : matériaux de fer, caoutchouc, peinture, etc….

GARANTIE

La machine est couverte par une garantie du constructeur d'une durée de 24 mois, à compter de la date de la 1ère utilisation.

La garantie s'annule de plein droit :

a) si l'entretien n'a pas été correctement effectué

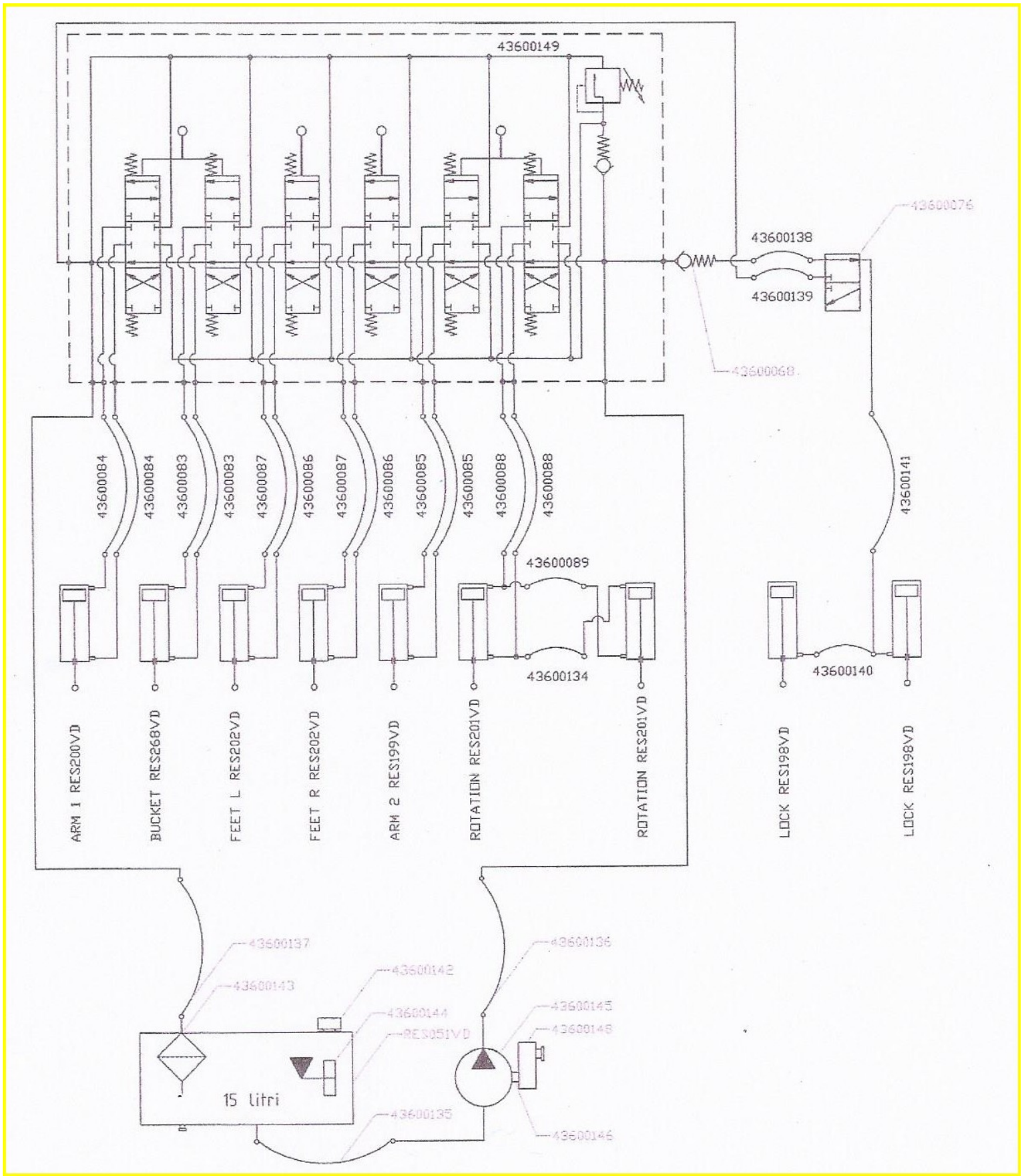
b) si l'utilisation ne correspond pas à celle définie par le constructeur

c) si la machine a été transformée ou modifiée sans accord du constructeur

FEUILLE DE TRAVAIL ET D'ENTRETIEN

Sur cette feuille chaque utilisateur devrait enregistrer les étapes de la vie de la machine, soit de travail, soit d'entretien, pour en attester l'état.

DATE	HEURES DE TRAVAIL	ENTRETIEN	CARACTERISTIQUES	OPERATEUR


43600149
43600076
43600138
43600139
43600068
43600084
43600084
43600083
43600083
43600087
43600086
43600087
43600086
43600085
43600085
43600088
43600088
43600089
43600134
43600141
43600140
ARM 1 RES200VD
BUCKET RES268VD
FEET L RES202VD
FEET R RES202VD
ARM 2 RES199VD
ROTATION RES201VD
ROTATION RES201VD
LOCK RES198VD
LOCK RES198VD
43600137
43600143
43600142
43600144
RES051VD
15 litri
43600135
43600136
43600145
43600148
43600146

INDEX GENERAL

PREFACE 2

DESCRIPTION 3

Description de la machine 3

Emploi de la machine 4

Limites de prestations 4

Équipements standards 4

Variantes et accessoires 4

FICHE TECHNIQUE 5

INFORMATIONS POUR LA SECURITE 6

Prescriptions générales 6

Restrictions d'emploi pour la sécurité 6

SYMBOLES DE SECURITE SUR LA MACHINE 7

INSTRUCTIONS D'UTILISATION 8

Commandes 8

Avant de commencer le travail 9

Pour commencer le travail 9

A la fin des opérations d'excavation 9

INSTRUCTIONS POUR L'ENTRETIEN 10

Fiche 1, entretient programmé 10

Niveau d'huile, vidange de l'huile et remplacement du filtre hydraulique 11

Niveau d'huile du multiplicateur, remplacement de son huile 12

Graissage 13

SOLUTIONS DES PROBLEMES 14

TRANSPORT 15

ENTREPOSAGE 15

INFORMATIONS SUR LA DEMOLITION 15

GARANTIE 15

FEUILLE DE TRAVAIL ET D'ENTRETIEN 16

SYSTEME HYDRAULIQUE 17